

PID:
02267000
CID:
C.1994.268

Certificato di approvazione

Approval certificate

IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta *IMQ, accredited certification body, grants to*

**HAGER ELECTRO SAS
132, BOULEVARD D'EUROPE
67215 OBERNAI CEDEX
FR - France**

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ

Il presente certificato è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto" ed è relativo ai prodotti descritti nell'Allegato al presente certificato.



per i seguenti prodotti

for the following products

**Contattori elettromeccanici per
usi domestici e similari
(Serie ER - ES - ET)**

*Contactors for household installations
(Series ER - ES - ET)*

This certificate is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification" and is relevant to the products listed in the annex to this certificate.

Emesso il / Issued on:

2011-03-10

Data di aggiornamento / Updated on

Sostituisce / Replaces


IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2011-03-10

Data di aggiornamento / Updated on

Sostituisce / Replaces

Prodotto | Product

Contattori elettromeccanici per usi domestici e similari
Contactors for household installations

Concessionario | Licence Holder

HAGER ELECTRO SAS
132, BOULEVARD D'EUROPE
67215 OBERNAI CEDEX
FR - France

Marchio | Mark



IMQ

Costruito a | Manufactured at

PT.L0001V C02858814

67240 BISCHWILLER

France

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme

EN 61095:2009
Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE

Standards

EN 61095:2009
Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC

Rapporti | Test Reports

02LL00008

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Serie / Series **ER - ES - ET**

Tensione nominale di isolamento / Rated insulation voltage **250 V**
(U_i)

Tensione nominale di tenuta ad impulso / Rated impulse withstand voltage (U_{imp}) **4000 V**

Tensione nominale del circuito di comando / Rated control circuit voltage (U_c) **230 V; 24 V; 8/12 V; 110/127 V c.a. / a.c.**

Corrente convenzionale termica in aria libera / Conventional free air thermal current (I_{th}) **16 A; 25 A**

Corrente nominale condizionale di cortocircuito / Rated conditional short-circuit current **1000 A ; 3000 A**

Dispositivo associato / Type of associated device **interruttore automatico / circuit-breaker**

Classe di isolamento bobina / Insulation class of coil **H**

Terminali / Terminals **a bussola / pillar terminal**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.L000WI

Marca / Trade mark **hager (logo)**

Riferimento di tipo / Type reference **ESC125**

Riferimento a catalogo / Catalogue reference **ESC125**

Frequenza nominale / Rated frequency **50 Hz**

Schema elettrico / Pattern number **1NA / 1NO**

Corrente nominale di impiego/potenza nominale / Rated operational current (I_e)/rated power **25 A 8,5 A**

Tensione nominale di impiego / Rated operational voltage (U_e) **230 V**

Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000XQ

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ESD125**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ESD125**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **1NA / 1NO**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000XR

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ESL125**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ESL125**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **1NA / 1NO**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000XS

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ERC125**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ERC125**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **1NA / 1NO**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000XT

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ESC126**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ESC126**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **1NC**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000XU

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ESC225**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ESC225**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NA / 2NO**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000XV

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ESM225**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ESM225**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**

Schema elettrico | Pattern number **2NA / 2NO**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000XW

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ESD225**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ESD225**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NA / 2NO**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000XX

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ESL225**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ESL225**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NA / 2NO**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000XY

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ERC225**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ERC225**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NA / 2NO**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000XZ

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ERD225**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ERD225**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NA / 2NO**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000Y0

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ERL225**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ERL225**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NA / 2NO**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000Y1

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ETC225**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ETC225**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NA / 2NO**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000Y2

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ESC226**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ESC226**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NC**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000Y3

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ESD226**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ESD226**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NC**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000Y4

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ESL226**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ESL226**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NC**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000Y5

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ERC226**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ERC226**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NC**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000Y6

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ETC226**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ETC226**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NC**

Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**

Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**

Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000Y7

Marca | Trade mark **hager (logo)**

Riferimento di tipo | Type reference **ESC227**

Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ESC227**

Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**

Schema elettrico | Pattern number **1NA+1NC / 1NO+1NC**

Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**

Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**

Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000Y8

Marca | Trade mark **hager (logo)**

Riferimento di tipo | Type reference **ESM227**

Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ESM227**

Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**

Schema elettrico | Pattern number **1NA+1NC / 1NO+1NC**

Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**

Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**

Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000Y9

Marca | Trade mark **hager (logo)**

Riferimento di tipo | Type reference **ESD227**

Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ESD227**

Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**

Schema elettrico | Pattern number **1NA+1NC / 1NO+1NC**

Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**

Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**

Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000YA

Marca | Trade mark **hager (logo)**

Riferimento di tipo | Type reference **ESL227**

Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ESL227**

Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**

Schema elettrico | Pattern number **1NA+1NC / 1NO+1NC**

Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**

Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**

Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000YB

Marca | Trade mark **hager (logo)**

Riferimento di tipo | Type reference **ETC227**

Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ETC227**

Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**

Schema elettrico | Pattern number **1NA+1NC / 1NO+1NC**

Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **25 A 8,5 A**

Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**

Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L000YC

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ERC216**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ERC216**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NA / 2NO**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **16 A 5,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L0011L

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ERD216**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ERD216**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NA / 2NO**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **16 A 5,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L0011M

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ERL216**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ERL216**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NA / 2NO**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **16 A 5,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L0011N

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ERC217**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ERC217**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NC**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **16 A 5,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L0011O

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ERD217**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ERD217**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NC**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **16 A 5,5 A**
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **230 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L0011P

Marca | Trade mark **hager (logo)**
Riferimento di tipo | Type reference **ERL217**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ERL217**
Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**
Schema elettrico | Pattern number **2NC**
Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (Ie)/rated power **16 A 5,5 A**

Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage **230 V**
(*U_e*)

Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L0011Q

Marca | Trade mark **hager (logo)**

Riferimento di tipo | Type reference **ERC218**

Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ERC218**

Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**

Schema elettrico | Pattern number **1NA+1NC / 1NO+1NC**

Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (*I_e*)/rated power **16 A 5,5 A**

Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage **230 V**
(*U_e*)

Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L0011R

Marca | Trade mark **hager (logo)**

Riferimento di tipo | Type reference **ERD218**

Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ERD218**

Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**

Schema elettrico | Pattern number **1NA+1NC / 1NO+1NC**

Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (*I_e*)/rated power **16 A 5,5 A**

Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage **230 V**
(*U_e*)

Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

AR.L0011S

Marca | Trade mark **hager (logo)**

Riferimento di tipo | Type reference **ERL218**

Riferimento a catalogo | Catalogue reference **ERL218**

Frequenza nominale | Rated frequency **50 Hz**

Schema elettrico | Pattern number **1NA+1NC / 1NO+1NC**

Corrente nominale di impiego/potenza nominale | Rated operational current (*I_e*)/rated power **16 A 5,5 A**

Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage **230 V**
(*U_e*)

Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-7a AC-7b**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Versione a 1 modulo DIN.
I_e 16A: *I_r* = *I_q* = 1000 A.
I_e 25A: *I_r* = *I_q* = 3000 A.

Rif. di tipo ES... - Senza comando manuale.
Rif. di tipo ER...; ET... - Con comando manuale.

Descrizione degli articoli (senza rettifica del circuito di comando):

Rif. di tipo ERC...; ESC...; ETC... - Tensione nominale del circuito di comando: 230 V c.a.
Rif. di tipo ERD...; ESD... - Tensione nominale del circuito di comando: 24 V c.a.
Rif. di tipo ERL...; ESL... - Tensione nominale del circuito di comando: 8V / 12V c.a.
Rif. di tipo ESM... - Tensione nominale del circuito di comando: 110V / 127V c.a.

Version 1 DIN module.
I_e 16A: *I_r* = *I_q* = 1000 A.
I_e 25A: *I_r* = *I_q* = 3000 A.

Type reference ES... - Without manual control.
Type reference ER...; ET... - With manual control.

Description of the type reference (without full-wave rectification in the control circuit):

Type reference ERC...; ESC...; ETC... - Rated control circuit voltage: 230 V a.c.
Type reference ERD...; ESD... - Rated control circuit voltage: 24 V a.c.
Type reference ERL...; ESL... - Rated control circuit voltage: 8V / 12V a.c.
Type reference ESM... - Rated control circuit voltage: 110V / 127V a.c.

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.L0004N

BTL.022600.DA1N

*Diritti serie IMQ - 0226 - Apparecchiature di manovra ed ausiliari per segnalazione e comando | IMQ
series - 0226 - Operating and auxiliary devices for signalling and control*

1


IMQ S.p.A.